

İşletim Kılavuzu

Elle Yürütülen Süpürme Makinesi 2+2



Cihazı hizmete sokmadan önce güvenlik talimatlarını okuyup dikkat alınız!

- TR -



Cihazın Tanımı

Sayın müşterimiz

Yeni süpürme makinenizden dolayı sizi tebrik ederiz!

Size cihazın kullanımını kolaylaştırmak için, bundan sonraki sayfalarda cihazı tarif etmek istiyoruz.

Technik Veriler

Çalışma prensibi:	2 merdaneli - birbirlerine geçişli yöntem
Çalışma genişliği: 800 mm:	800 mm
Ağırlık:	17 kg
Hazne kapasitesi:	40 litre
Fırça türü:	Aşınmaya yüksek derece dayanıklı polipropilen
Süpürme verimi:	yakl. 3000 m ² /saat

Cihazın bileşenleri tamamen dönüştürülebilir malzemelerden oluşur. Cihaz sadece polipropilen "PP" ve doğal kauçuktan ibarettir. Fırça merdaneleri ahşaptan mamuldür.

Cihaz PVC içermemektedir ve yüzde yüz.....

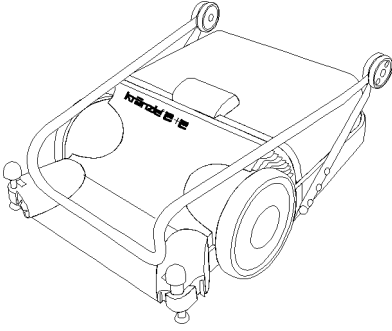
... made by **kränzle**[®]

Süpürme makinesi düz zeminlerde kullanım için ayarlanmıştır.

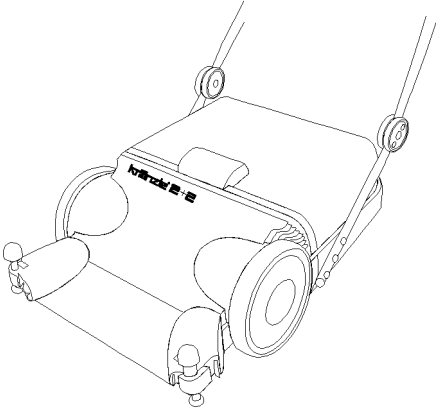
Yan fırça basılı haldeyken makineyi kolayca temizlenecek yüzeyin üzerinde hareket ettirebilirsiniz. Bu hareketi normal yürüme hızı ile yaptırmalısınız (yakl. 3 km/saat). Süpürme verimi süpürme merdanelerinin devir sayısına bağlı olup, devir sayısı ise süpürme makinesinin hareket ettirildiği hıza bağlıdır. Gereken itme gücü zeminin yapısına bağlı olarak 3 - 3,5 kg civarındadır.

Makineyi daha uzun mesafelerde süpürmeden hareket ettirecek olduğunuzda, cihazı arkanızdan çekerek hareket ettiriniz ki, cihazın boşaltma mekanizması sayesinde süpürme fonksiyonları devre dışı bırakılsın.

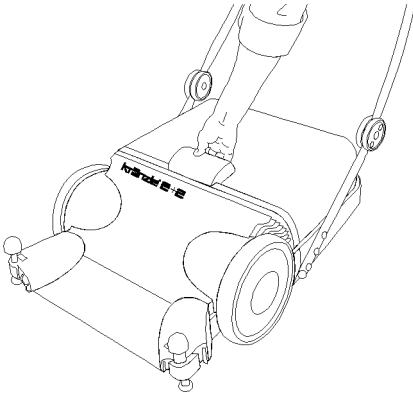
Yan fırça ve yürütme kolunun montajı



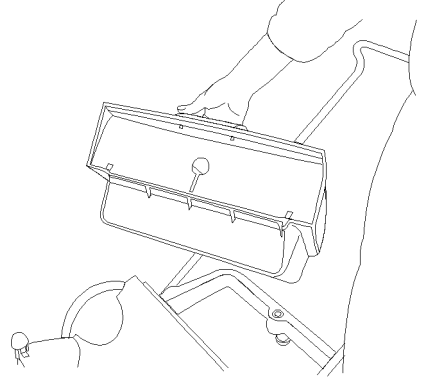
Cihazı yere koyunuz.



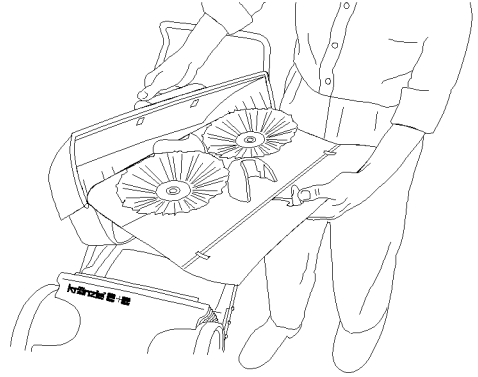
Yürütme kolunu yukarıya katlayınız.



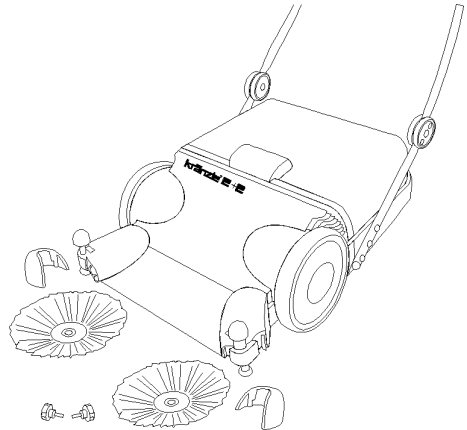
Toplama kafesi tutma kolunu tutup...



...kafesi yukarıya kaldırarak çıkarınız.

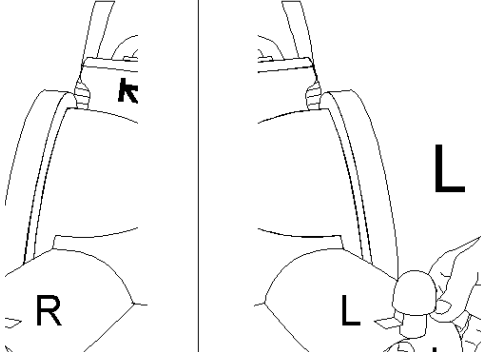


İç kısmının kapağını dışarı çıkarınız...

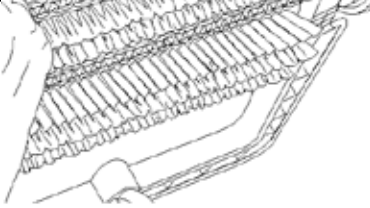


...ve aksesuar parçalarını yere koyunuz.

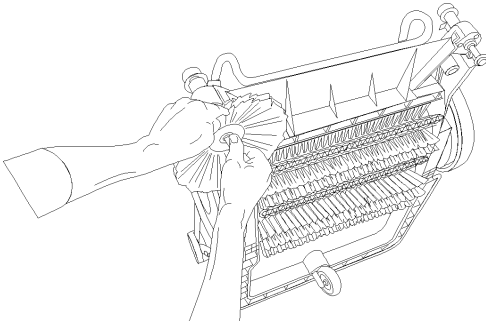
Yan fırça ve yürütme kolunun montajı



Şimdi koruyucu kapakları üstten yerleştiriniz ve kapakların üzerinde bulunan taraf işaretlerini dikkate alınız (sağ ve sol).



Kolu geriye makinenin üzerine katlayınız. Şimdi süpürme makinesini ters çevirerek yere koyunuz ve başlık vidasını besleme fırçasının piriçten yapılmış milinden çözünüz.



Önce pulu (No. 72) rulmanın üzerine yan fırçaya (No. 74) yerleştirip ikisini yatak saplaması A'nın üzerine geçiriniz.

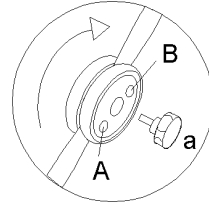
Şimdi vidayı, piriç pulu (No. 76) ve emniyet pulu (No. 77) ile birlikte saplamaya takınız.

3

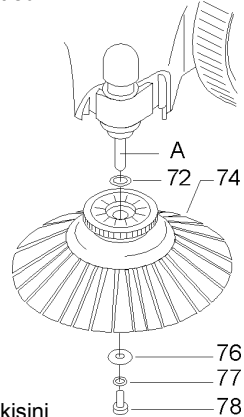
Toz panjurunun alt tarafında bulunan dört plastik vidayı (4) çözüp vidaları pulları (5) ile birlikte yere koyunuz.

Panjuru üstten kasanın üzerine geçirin. Şimdi vidaları pullarla birlikte kasanın deliklerinden alttan geçirerek panjuru takınız.

Vidaları sıkınız.



Yürütme kolunu birlikte verilen yıldız kafalı cıvatalarla (a) ait delikte (A) çalışma konumunda tespit ediniz.



Cihazın Tanımı

Hazne boşaltımı

Hazne dolduğunda, hazneyi kolundan tutup yukarıya çekiniz. Sonra haznenin içinde bulunan süprüntüyü, içeriğine göre bertaraf edebilirsiniz. Hazneyi boşalttıktan sonra yine ters sırayla yerine takınız.

Fırça yüklenmesi

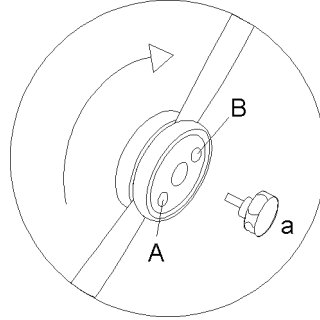
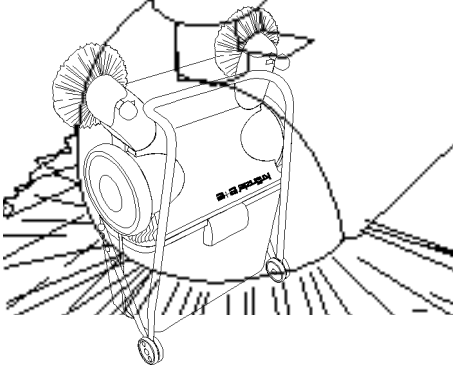
İki fırça başlığına baskı uygulanarak besleme fırçaları çalışma konumuna getirilir. Yan fırçaların yükseklik ayarı her iki tarafta sonradan değiştirilebilir.

Fırça boşaltma mekanizması

Besleme fırçalarına gerek duyulmadığında, boşaltma koluna kısaca baskı uygulanarak fırçalar sabit konumlarına geçer.

Devre dışı alma

Yan fırçanın tellerine sürekli yüklenmemek için, her kullanım sonrasında makineyi yakl. 5 cm geri çekip, fırçalara uygulanan baskının kaldırılması ve manivela (c) (şek. 2) ile yan fırçanın kaldırılması tavsiye edilir. Bu şekilde yan fırçanın kıllarının uzun vadede deforme olmalarını ve temizleme verimlerini kaybetmelerini önleyebilirsiniz.



Süpürme merdanelerinin kıllarına yüklenmemek ve cihazın yerden tasarruf ederek saklanabilmesi için, yürütme kolunun sağ ve solunda bulunan iki adet yıldız başlıklı cıvataları (a) çıkarıp, kolu saklama konumuna katlayabilirsiniz ve vidaları kullanarak bu konumda sabitleyebilirsiniz. Makine bu haldeyken, cihazı saklama için fazla yere ihtiyaç duyulmayacak şekilde dikine istifleyebilirsiniz. Bunun için süprüntü haznesinin boşaltılmasına gerek yoktur.

Bakım

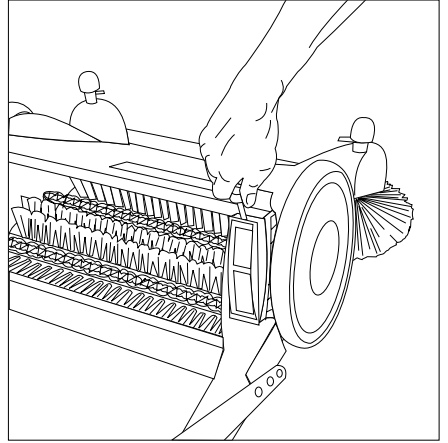
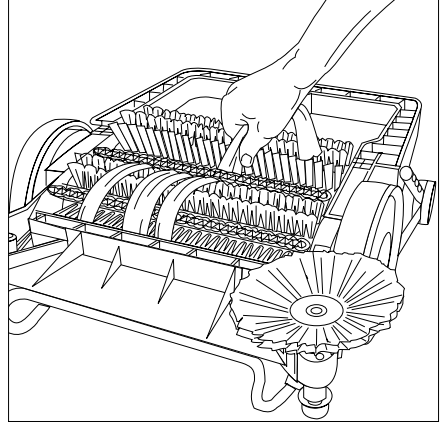
Cihaz bakım gerektirmediğinden, üzerinde herhangi bir bakım çalışmasının yapılmasına gerek yoktur. Ancak yine de her kullanım sonrasında, olasılıkla iplik, tel veya urganların süpürme merdanesinin etrafına sarılmamış olmasını kontrol etmeniz tavsiye edilir. Böyle bir durum söz konusu olduğunda, bunların derhal kaldırılması gerekir, aksi takdirde fırça merdanelerinin kusursuz çalışması mümkün değildir.

Islak süprüntü süpürmeyiniz!

Şiddetli kirlenmelerde toz filtrelerini (sağ ve sol) tornavidayı kafesin arkasına geçirerek tamamen çıkarınız ve filtreyi temizleyiniz ya da yenileyiniz.

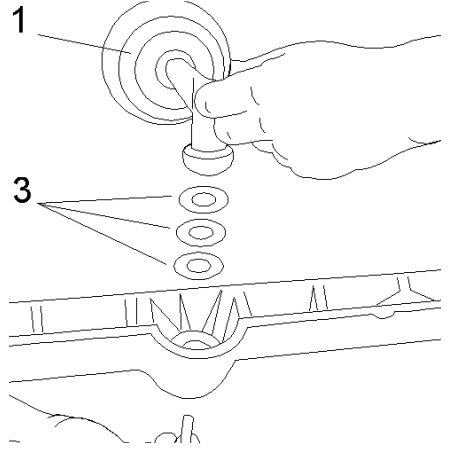
Filtre kâğıdı:
Ürün-No. 50 130

Onarım seti
Filtre kaseti - komple:
Ürün-No. 50.190



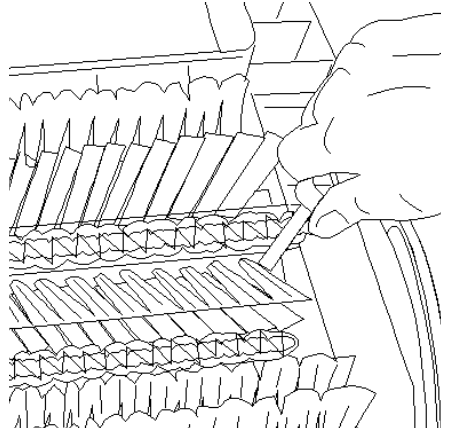
Merdaneler aşındıktan sonra, 2 adet pullun (No. 13) çıkarılması suretiyle (bkz. sayfa 10) süpürme makinesi yakl. 1 - 1,5 mm oranında alçaltılabilir.

Dikkat: Plastik çerçevenin zedelenmemesi için pullardan (No. 13) en az **bir tanesi** vida deliğinin altında bırakılmalıdır.

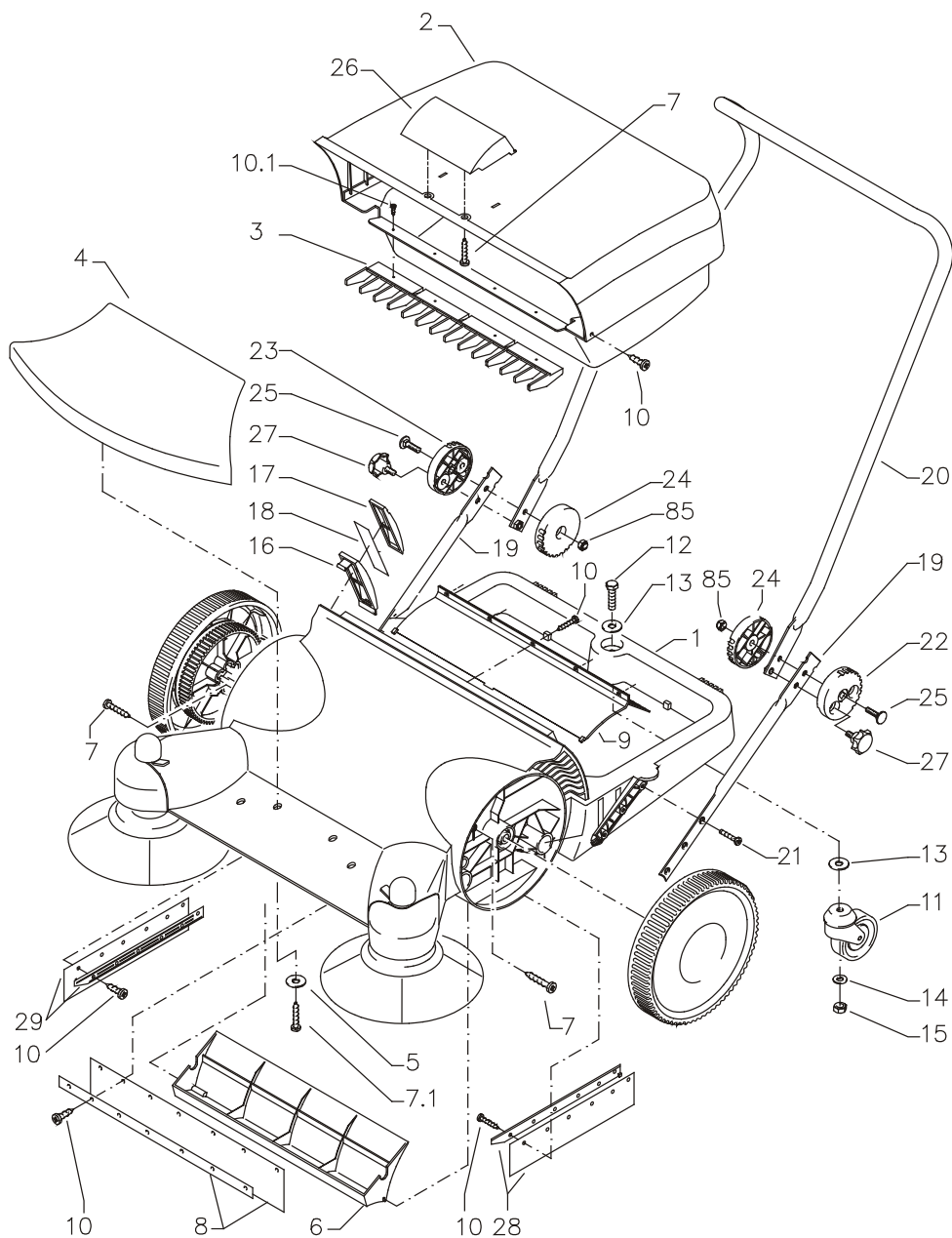


Fırça merdanelerinin kolayca değişimi:

- 1) Makineyi içeriye katlanmış yürütme kolu ve süprüntü haznesinin çerçevesine dayanarak dikiniz.
- 2) Fırça merdanesini, sağ ve sol uçlarda 2'şer adet vidalar (No. 34) görülecek şekilde çeviriniz ve bu 4 vidayı sökünüz.
- 3) Daha sonra merdanelere yarım bir devir daha yaptırıp merdaneleri kendinize doğru çekerek kasasından çıkarabilirsiniz.
- 4) Merdanelerin takılması aynı şekilde ters sırayla gerçekleştirilir.



Komple Cihaz



Kränzle Süpürme Makinesi 2+2

Süpürme Makinesi 2+2 Yedek parça listesi Komple cihaz

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
1	Gehäuse	1	50.102
2	Schmutzbehälter	1	50.101
3	Rechen	1	50.151
4	Abdeckung vorn	1	50.150
5	Unterlegscheibe 5,3	4	50.152
6	Abweisleiste	1	50.105
7	Schraube 5,0 x 25	2	41.414 1
7.1	Kunststoffschraube 5,0 x 20	4	50.157
8	Gummilappen hinten mit Klemmleiste	1	50.172
9	Schmutzführung	1	50.163
10	Schraube 3,5 x 9,5	28	41.088
10.1	Schraube 4,8 x 13	4	44.112
11	Lenkrolle	1	50.164
12	Sechskantschraube M 10 x 45	1	50.180
13	Scheibe 10,5 DIN 9021	2	50.182
14	Scheibe 10,5 DIN 125	1	40.138
15	Elastic-Stop-Mutter M 10	1	40.139
16	Rahmen für Filter	2	50.128
17	Halterahmen für Filter	2	50.129
18	Filterpapier	2	50.130
19	Bügel unten	2	50.140
20	Schubbügel	1	50.141
21	Kunststoffschraube 6,0 x 30	6	43.423
22	Gelenkschale außen links	1	50.142
23	Gelenkschale außen rechts	1	50.143
24	Gelenkschale innen (f. links und rechts)	2	50.144
25	Schloßschraube M 8 x 30	2	50.199
26	Griff für Schmutzbehälter	1	50.177
27	Sterngriff M8	2	50.168
28	Gummilappen links mit Klemmleiste	1	50.145
29	Gummilappen rechts mit Klemmleiste	1	50.147
85	Elastic-Stop-Mutter M 8	2	41.410

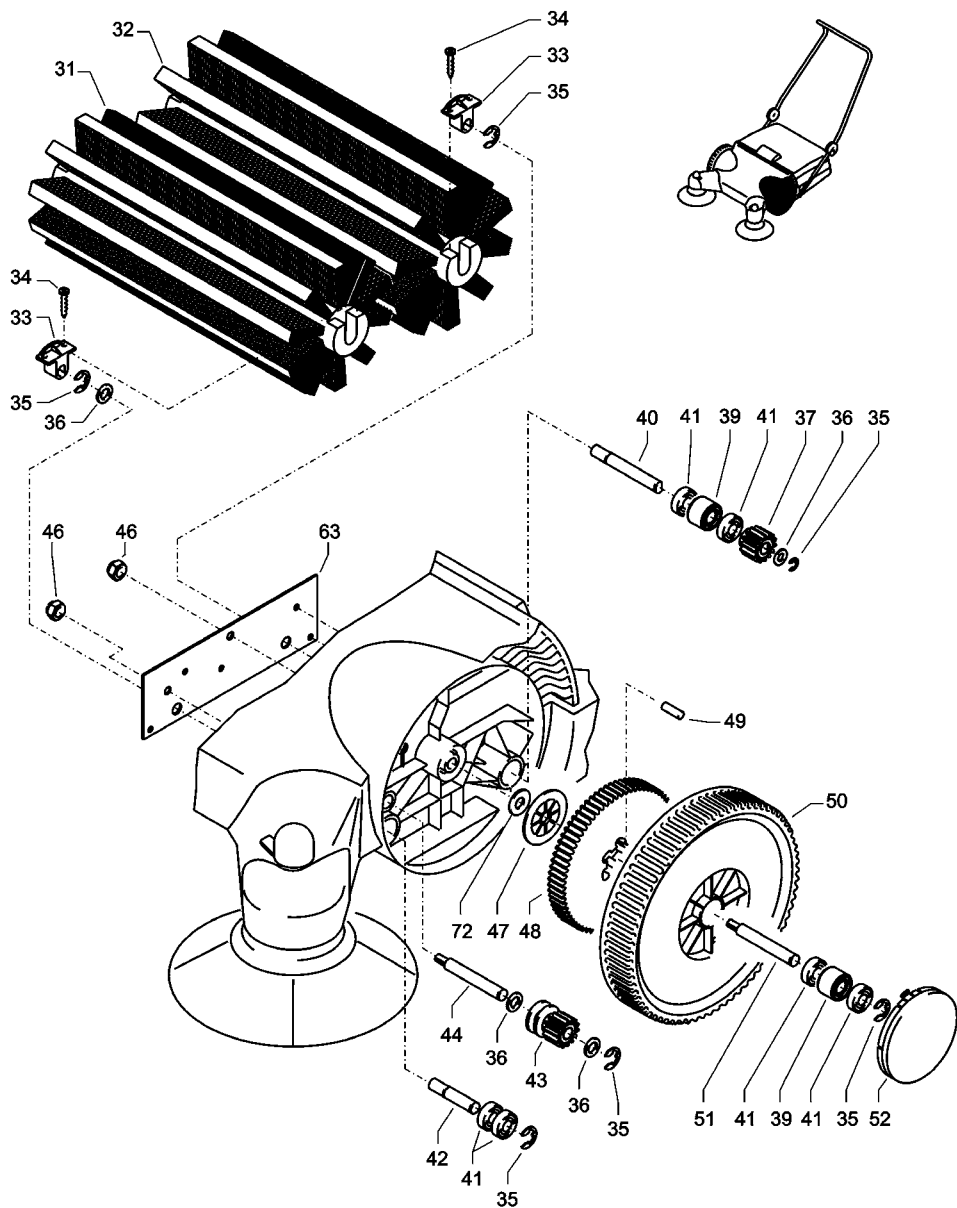
Onarım seti:

Filtre kaseti - komple

50.190

16 No'lu; 17 No'lu; 18 No'lu

sol tekerlek ve süpürme merdaneleri



Kränzle Süpürme Makinesi 2+2

Süpürme Makinesi 2+2 Yedek parça listesi sol tekerlek ve süpürme merdaneleri

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
31	Bürstenwalze vorn	1	50.119
32	Bürstenwalze hinten	1	50.120
33	Bürstenmitname	2	50.121
34	Holzschraube 3,5 x 17	4	50.165
35	Sicherungsscheibe 10	6	50.133
36	Scheibe 13 DIN 433	4	50.184
37	Zahnrad z=14	1	50.115
39	Abstandshülse 20,5 mm	2	50.155 2
40	Mitnahmebolzen (links hinten)	1	50.126
41	Rillenkugellager 12 / 28 / 8	6	50.156
42	Loslagerbolzen (links unten)	1	50.122
43	Zahnrad Z=14 mit Keil (lang)	1	50.116
44	Bolzen für Seitenbesenantr. (links oben)	1	50.124
46	Elastic-Stop-Mutter M8 x 1	2	14.152
47	Scheibe	1	50.113
48	Zahnrad links z=79	1	50.109
49	Mitnahme	6	50.111
50	Rad mit Lagerung	1	50.191
51	Achse	1	50.112
52	Radkappe	1	50.108
63	Stahlversteifung	1	50.167
72	MS-Scheibe 12 x 24 x 4	1	50.149

Onarım setleri:

Fırça merdanesi arka - komple **50.193**

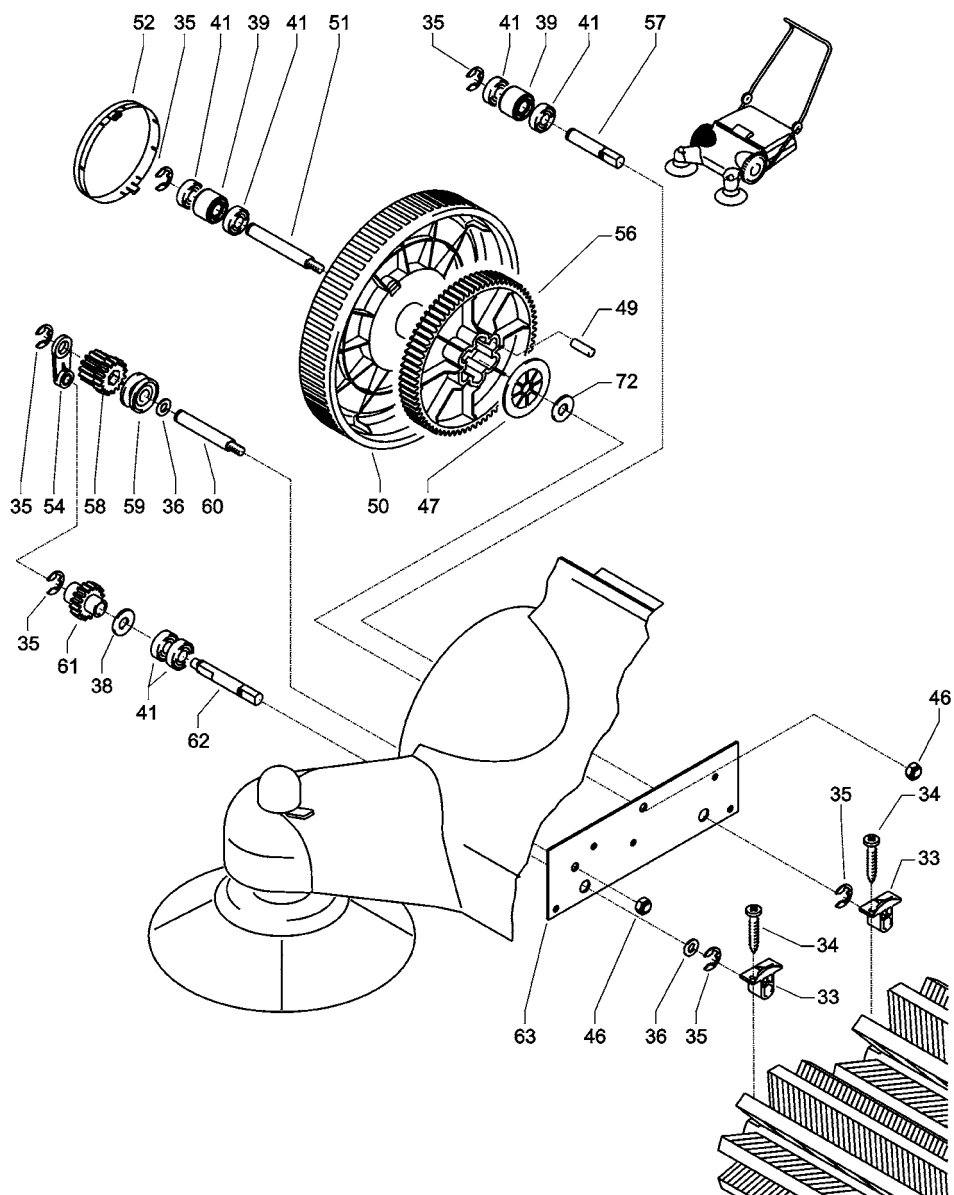
32 No'lu, 2x 33 No'lu, 4 x 34 No'lu

Dişli seti "sol" **50.196**

3 x35 No'lu, 2 x 36 No'lu, 37 No'lu, 43 No'lu, 47 No'lu

48 No'lu, 6x 49 No'lu, 2 x 53 No'lu, 72 No'lu,

sağ tekerlek



Kränzle Süpürme Makinesi 2+2

Süpürme Makinesi 2+2 Yedek parça listesi sağ tekerlek

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
33	Bürstenmitname	2	50.121
34	Holzschraube 3,5 x 17	4	50.165
35	Sicherungsscheibe 10	6	50.133
36	Scheibe 13 DIN 433	2	50.184
38	MS-Scheibe 12 x 24 x 2,5	1	50.139
39	Abstandshülse 20,5 mm	2	50.155 2
41	Rillenkugellager 12 / 28 / 8	6	50.156
46	Elastic-Stop-Mutter M8 x 1	2	14.152
47	Scheibe	1	50.113
49	Mitnahme	6	50.111
50	Rad mit Lagerung	1	50.191
51	Achse	1	50.112
52	Radkappe	1	50.108
54	Gegenlagerung zahnradgetriebe	1	50.161
56	Zahnrad rechts z=79	1	50.110
57	Loslagerbolzen (rechts hinten)	1	50.125
58	Doppelzahnrad	1	50.118
59	Aufsteckriemenscheibe	1	50.114
60	Bolzen für Seitenbesenantr. (rechts oben)	1	50.179
61	Zahnrad z=16	1	50.117
62	Mitnahmebolzen (rechts unten)	1	50.123
63	Stahlversteifung	1	50.167
72	MS-Scheibe 12 x 24 x 4	1	50.149

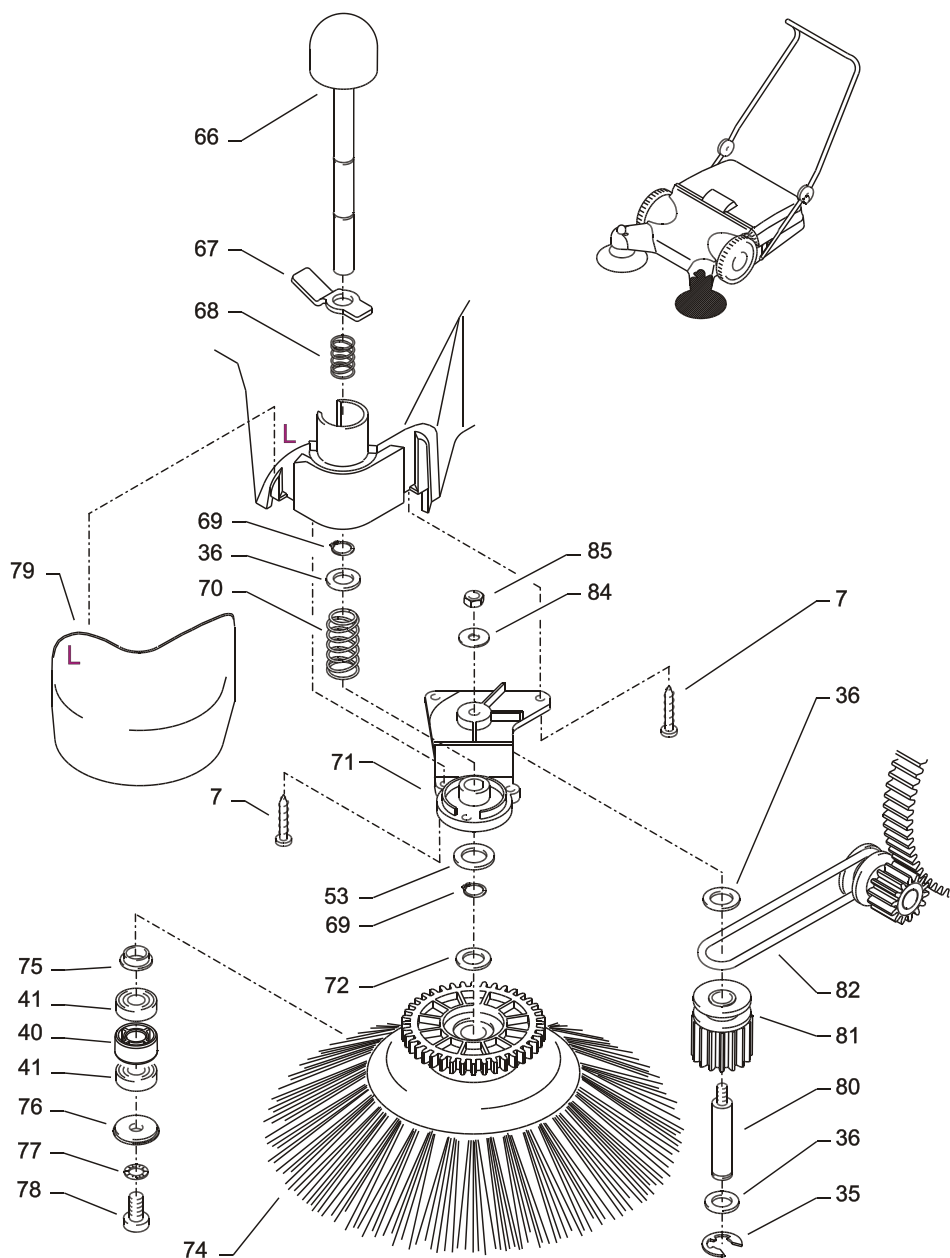
Onarım setleri:

Dişli seti "sağ"

50.197

3x 35 No'lu, 3x 36 No'lu, 47 No'lu,
6x 49 No'lu, 53 No'lu, 56 No'lu, 58 No'lu,
59 No'lu, 61 No'lu, 72 No'lu,

Yan fırça sol



Kr nzle Süpürme Makinesi 2+2

Süpürme Makinesi 2+2 Yedek parça listesi Yan fırça sol

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
7	Schraube 5,0 x 25	5	41.414 1
35	Sicherungsscheibe 10	6	50.133
36	Scheibe 13 DIN 433	6	50.184
40	Abstandshülse 14,5 mm	1	50.155 1
41	Rillenkugellager 12 / 28 / 8	2	50.156
53	MS-Scheibe 12 x 24 x 2,5	3	50.139
66	Rastknopf	1	50.132
67	Fu�raster	1	50.131
68	Druckfeder (klein)	1	50.158
69	Sicherungsring 12 DIN 471	2	50.137
70	R�ckstellfeder (groß)	1	50.159
71	Deckel für Seitenbesen	1	50.134
72	MS-Scheibe 12 x 24 x 4	1	50.149
74	Seitenbesen	1	50.136
75	Büchse	1	50.153
76	Unterlegscheibe für Seitenbesen	1	50.154
77	Sicherungsring 8,4	1	40.054
78	Schraube M8 x 16	1	50.138
79	Kunststoffabdeckung links	1	50.103
80	Bolzen für Antriebszahnrad	1	50.198
81	Zahnrad Z=14 mit Keil (lang)	1	50.127
82	Rundriemen	1	50.160
84	Scheibe 6,4 DIN 9021	1	50.174
85	Elastic-Stop-Mutter M6	1	14.152 1

Onarım setleri:

Yan fırça tahriki - komple

50.194

35 No'lu, 36 No'lu, 81 No'lu, 82 No'lu,

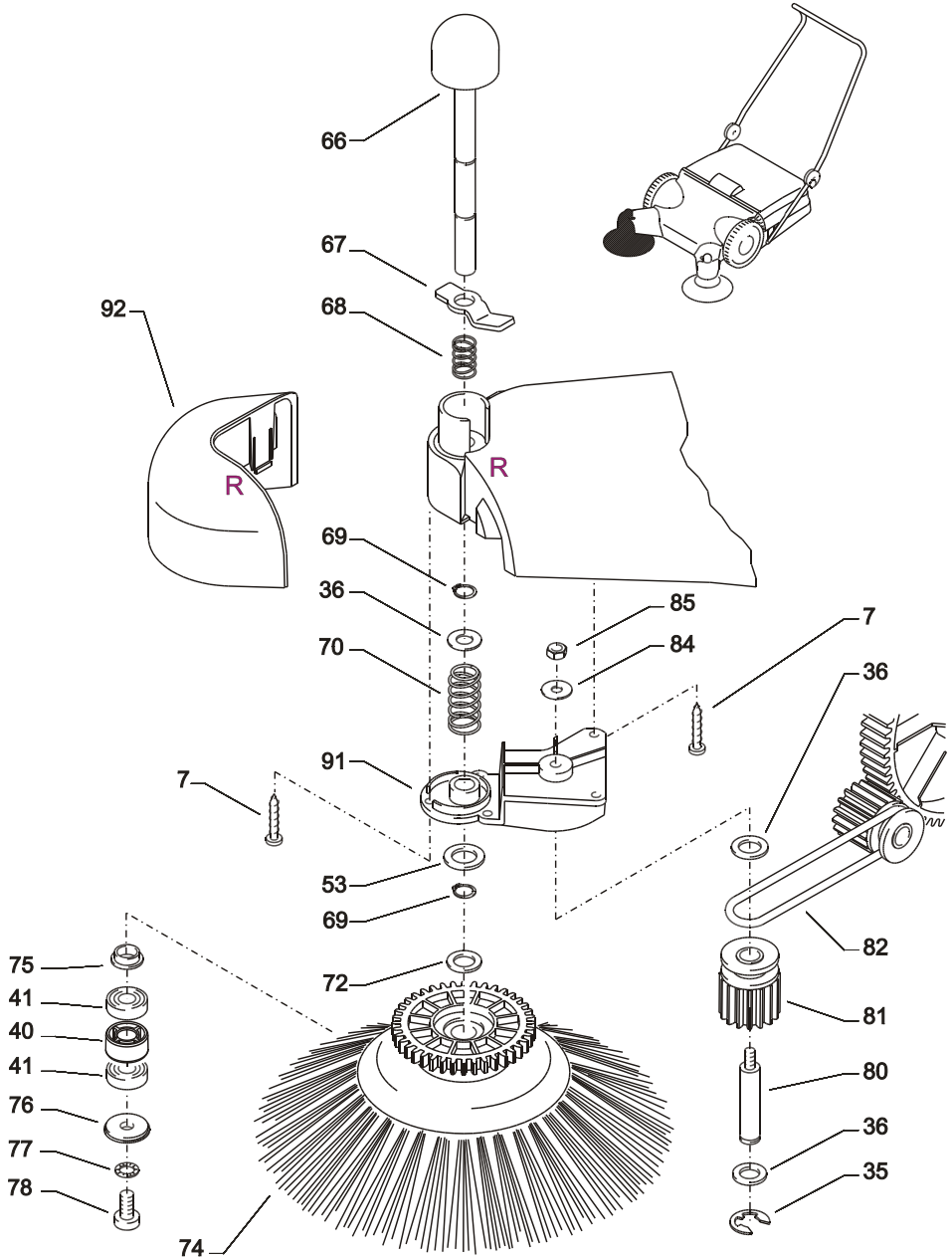
Yan fırça - komple

50.195

40 No'lu, 2 x41 No'lu, 72 No'lu, 74 No'lu, 75 No'lu

76 No'lu, 77 No'lu, 78 No'lu

Yan fırça sağ



Kränzle Süpürme Makinesi 2+2

Süpürme Makinesi 2+2 Yedek parça listesi Yan fırça sağ

No.	Tanımı	Adedi	Sip.No.
7	Schraube 5,0 x 25	5	41.414 1
35	Sicherungsscheibe 10	6	50.133
36	Scheibe 13 DIN 433	6	50.184
40	Abstandshülse 14,5 mm	1	50.155 1
41	Rillenkugellager 12 / 28 / 8	2	50.156
53	MS-Scheibe 12 x 24 x 2,5	3	50.139
66	Rastknopf	1	50.132
67	Fußraster	1	50.131
68	Druckfeder (klein)	1	50.158
69	Sicherungsring 12 DIN 471	2	50.137
70	Rückstellfeder (groß)	1	50.159
72	MS-Scheibe 12 x 24 x 4	1	50.149
74	Seitenbesen	1	50.136
75	Büchse	1	50.153
76	Unterlegscheibe für Seitenbesen	1	50.154
77	Sicherungsring 8,4	1	40.054
78	Schraube M8 x 16	1	50.138
80	Bolzen für Antriebszahnrad	1	50.198
81	Zahnrad Z=14 mit Keil (lang)	1	50.127
82	Rundriemen	1	50.160
84	Scheibe 6,4	1	50.174
85	Elastic-Stop-Mutter M6	1	14.152 1
91	Deckel für Seitenbesen rechts	1	50.135
92	Kunststoffabdeckung rechts	1	50.104

Onarım setleri:

Yan fırça tahriki - komple

50.194

35 No'lu, 36 No'lu, 81 No'lu, 82 No'lu,

Yan fırça - komple

50.195

40 No'lu, 2 x41 No'lu, 72 No'lu, 74 No'lu, 75 No'lu

76 No'lu, 77 No'lu, 78 No'lu

Garanti

Garanti kapsamý sadece malzeme ve üretim hatalarýný kapsar, apýnma garanti kapsamýnda deðildir.

Makine bu iþletim talimatlarýna uygun biþimde iþletilmelidir. Ýþletim talimatlarý garanti düzenlemelerinin bir parçasýdýr.

Özel son kullanýcýlara satýlan cihazlarda garanti süresi 24 ay olup, ticari kullaným söz konusu olduðunda garanti süresi 12 aydýr.

Garanti durumunda lütfen ilgili aksesuar ve makbuzunuzla yetkili satýcýnýza veya size en yakýný yetkili servise müracaat ediniz. Yetkili servislerin listesini internette www.kraenzle.com adresinde bulabilirsiniz.

